



INFO Quartier ND

Été-automne 2011

Participez au journal

Vous avez des questions, commentaires ou suggestions? Faites-nous le savoir. Toutes et tous les résidents du quartier Notre-Dame sont invités à participer au journal. Écrivez-nous à l'adresse suivante :

Comité Journal de quartier
252, 7^e Rue
Rouyn-Noranda, Qc
J9X 2A2

Contacts utiles

Santé publique

Stéphane Bessette, 819 764-3264, poste 49422

Courriel :

stephane_bessette@ssss.gouv.qc.ca

Ministère du Développement durable de l'Environnement et des Parcs (MDDEP)

Réception, 819 763-3333

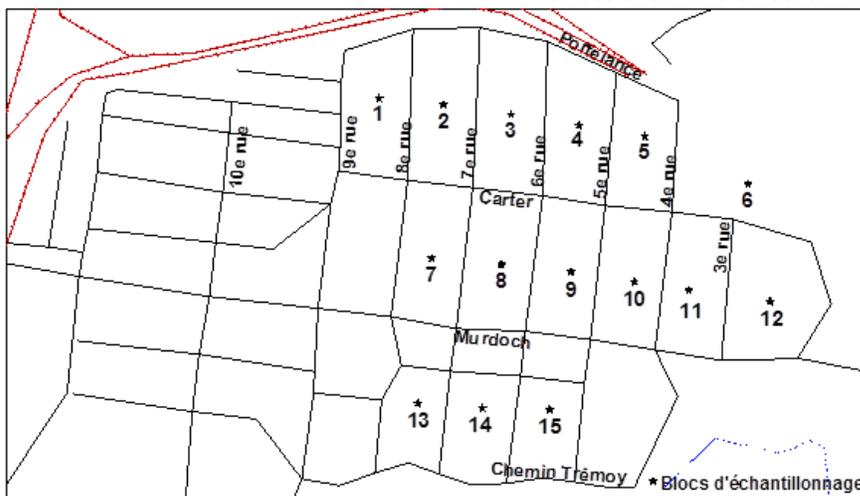
Fonderie Horne : 819 762-7764
Information générale : poste 2002
Signalement : poste 2402
infohorne@xstratacopper.ca

Ville de Rouyn-Noranda
Robert B. Brière, conseiller
819 763-8071

Résultats de la campagne d'échantillonnage des sols du quartier Notre-Dame - Été 2010

L'échantillonnage biannuel des terrains du quartier Notre-Dame fait partie des activités de suivi environnemental de la Direction de santé publique et de la fonderie Horne. Cette démarche permet de suivre la qualité des sols à travers les années et de cibler les blocs de terrains qui présentent des valeurs plus élevées en métaux, plus spécifiquement en arsenic et en plomb. Lorsque la valeur moyenne d'un bloc dépasse ou s'approche du seuil acceptable recommandé, un échantillonnage terrain par terrain de ce bloc est habituellement effectué afin de préciser les terrains dépassant le seuil et qui nécessiteront des travaux de restauration. Les résultats de l'échantillonnage de 2009 indiquaient que le bloc 5 s'approche du critère de restauration¹ pour l'arsenic et que le bloc 10 s'approche de celui du plomb. C'est pourquoi à l'été 2010 un échantillonnage terrain par terrain de ces 2 blocs a été réalisé.

Carte 1 : Séparation du quartier Notre-Dame en 15 blocs d'échantillonnage



Stéphane Bessette
Direction de santé publique



Par ailleurs, un échantillonnage des terrains des blocs 1 à 4 qui ont été restaurés il y a environ une vingtaine d'années² a aussi été réalisé dans le cadre de cette intervention de même qu'un échantillonnage de plusieurs terrains du bloc 12³. Au total, à l'été 2010, 80 terrains ont été échantillonnés.

¹ Le critère de restauration est de 100 parties par million (ppm) pour l'arsenic et de 500 ppm pour le plomb.

² L'échantillon de sol pour un bloc se compose habituellement d'un échantillon composite (mélange) de 6 terrains de ce bloc. Nous avons remarqué que les échantillons composites des blocs 1 à 4 étaient composés de terrains qui avaient été restaurés en 2003-2004 et d'autres qui avaient été restaurés au début des années 90. Le fait de mélanger des échantillons de terrains ayant été restaurés relativement récemment avec d'autres ayant été restaurés il y a plus longtemps a pour effet de surestimer les teneurs en métaux du premier groupe et de sous-estimer celles du deuxième. Afin d'éliminer ce biais, il a été décidé d'échantillonner terrain par terrain à l'été 2010 tous les sols des blocs 1 à 4 ayant été restaurés il y a une vingtaine d'années et de faire un échantillonnage composite par bloc des terrains ayant été restaurés plus récemment.

³ La fonderie Horne souhaitait avoir plus d'information sur les retombées atmosphériques sur ce secteur du quartier.

Suite page 2

Résultats de la campagne d'échantillonnage des sols du quartier Notre-Dame - Été 2010 (suite)

BLOC	Résultats inférieurs aux critères pour As et Pb (N ^{bre} terrains)	Résultats se rapprochent d'au moins un critère ≥ 80 ppm pour As ou ≥ 440 ppm pour Pb (N ^{bre} terrains)	Dépassement d'au moins un critère As ou Pb (N ^{bre} terrains)	Total
5	5	4	4	13
10	24	2	0	26
1	8	2	1	11
2	6	1	0	7
3	4	1	0	5
4	3	4	2	9
12	5	1	3	9
Total	55	15	10	80

Tableau 1 : Résultats de la campagne d'échantillonnage 2010

Parmi les 80 terrains échantillonnés, les résultats sont rassurants pour 70 d'entre eux. Sur ce nombre, 15 résultats se rapprochent d'au moins un des deux critères de restauration. Un suivi plus étroit est prévu aux deux ans pour ces terrains.

En ce qui a trait aux 10 résultats qui sont moins rassurants, des dépassements ont été observés pour au moins 1 des 2 critères. La fonderie Horne est propriétaire de trois des terrains concernés et les sept autres appartiennent à des particuliers. Ceux appartenant à des particuliers ont tous été restaurés à l'été 2011 aux frais de la fonderie Horne. Cependant, ceux appartenant à la fonderie n'ont pas été restaurés et il n'y a pas de restauration prévue pour le moment ■



MESSAGE DU CONSEILLER DE QUARTIER

Bonjour à toutes et à tous,

Robert B. Brière

Encore une fois, nous avons été choqués cet été. Plus que jamais, le quartier a vibré aux rythmes des différentes activités culturelles. Vous savez déjà que la ville est candidate pour le titre de *Capitale Culturelle du Canada 2012*. Les retombées seraient vraiment très intéressantes. On parle de subventions importantes mais surtout de la présentation de plusieurs projets culturels. Nul doute que le quartier, et toute la municipalité, en bénéficieront au plus haut point. Même chose pour le *Colloque Les Arts et la Ville* que nous recevrons en 2012.

Dernièrement, nous avons eu droit à une autre excellente nouvelle : l'annonce de Rouyn-Noranda comme l'une des trois villes canadiennes à être sélectionnée dans le cadre des Laboratoires artistiques de développement local, un élu-un artiste.

Qu'est-ce qu'un *laboratoire artistique de développement local*? En gros, il s'agit d'un échange entre un élu et un artiste prove-

LES ARTS ET LA VILLE

nant de l'extérieur et une collectivité. C'est une lecture de la municipalité, autour d'une problématique de développement local.

Favoriser les échanges qui permettent le croisement de visions qui, d'ordinaire, ne se rencontreraient pas, voilà toute l'originalité de cette démarche. Au terme de l'expérience, la population locale est conviée à réagir, à formuler des constats, des impressions et des idées lors d'une rencontre publique qui se veut la plus ouverte possible.

Le dossier soumis par la ville vise à répondre au défi de la dynamisation du quartier du Vieux-Noranda. Pour la sélection des municipalités, le comité national se base, entre autres, sur l'intérêt démontré pour l'activité et le potentiel d'impact du laboratoire sur la collectivité. À noter que le choix de notre ville a fait l'objet de l'unanimité du comité. L'artiste sera accompagné dans sa démarche par le maire, M. Provencher. Évidemment, je participerai activement à la démarche.

La tenue du laboratoire artistique aura lieu dans la semaine du 7 novembre 2011 ■



Mireille Grenier
Fonderie Horne

Retour sur la rencontre du Comité de citoyens du QND du 27 octobre 2011

La rencontre a eu lieu à la fonderie et les sujets de discussions ont porté principalement sur les suivis opérationnels et environnementaux de la fonderie, de même que sur les résultats de la campagne d'échantillonnage des sols (voir texte de Stéphane Bessette).

Échantillonnage de terrains de jeux

À la demande d'un membre du comité de citoyens, la fonderie Horne, en collaboration avec la Santé publique, a procédé à l'échantillonnage de terrains se situant à l'extérieur de la zone d'échantillonnage afin d'inclure des sites où on retrouve de jeunes enfants. Il s'agit du parc Osisko, du Centre de la petite enfance L'anode magique ainsi que de l'école Notre-Dame-de-Protection. Tous les résultats de ces terrains sont bien en dessous des critères préventifs; des résultats donc très rassurants.

Retour sur les activités de la fonderie

Le directeur général de la fonderie, Claude Bélanger, a fait une revue des principaux indicateurs de performance.

Santé-sécurité : les employés de la fonderie ont atteint un jalon important en prévention des accidents avec plus d'un an sans accident indemnifiable, un record historique.

Activités communautaires : les journées portes ouvertes du mois de mai 2011 ont permis d'accueillir 900 personnes à l'usine, alors qu'à la journée opération recyclage, 660 personnes étaient accueillies. Ces activités ont comme objectif de communiquer de façon transparente et ouverte des pratiques de développement durable à la fonderie et recueillir les commentaires et préoccupations de la population.

Contribution à l'économie du Québec et du Canada : la fonderie participe au développement socio-économique de sa communauté mais également à celui du Québec et du Canada. M. Bélanger a illustré de façon intéressante le cycle du cuivre, à partir de la mise en valeur de la ressource, jusqu'à sa transformation et sa livraison aux clients sous forme de produits finis. Nous avons pu constater que le cuivre transformé à la fonderie Horne provient de sources principalement canadienne et que celui-ci est transformé et livré à des clients au Canada et aux États-Unis.

Environnement : M. Bélanger a fait une revue des investissements en projets environnementaux à la fonderie Horne

au cours des dernières années. Plusieurs millions de dollars ont été investis et ont donné des résultats très intéressants. Le tableau suivant démontre la réduction constante de l'empreinte environnementale de la fonderie, et ce, même après la mise en service de l'usine d'acide, en 1989. La fonderie a

Fonderie Horne – réduction de notre empreinte	
Fixation du soufre	93 %-95 % (cible 2012 >90 %)
SO ₂	↓ 88 % (depuis 1998)
Émissions fugitives	↓ 79 % (depuis 2004)
Poussières	↓ 83 % (depuis 1996)
Plomb	↓ 77 % (depuis 1996)
Arsenic	↓ 73 % (depuis 1996)

donc continué à s'améliorer au fil du temps. Malgré ces résultats positifs, il persiste des nuisances reliées principalement aux émissions fugitives de SO₂. Des citoyens ont mentionné que la situation a été plus difficile au cours de l'été.

La fonderie a mentionné que chaque émission fugitive est enquêtée afin de trouver les causes et mettre en place des correctifs, s'il y a lieu. Le système de gestion des gaz est actuellement à l'étude : l'installation des deux hottes secondaires dans le secteur des anodes, dans le cadre du projet de réduction des émissions d'arsenic a fait en sorte d'en limiter la capacité. La fonderie Horne explore actuellement des projets d'ingénierie avec des firmes spécialisés afin de poursuivre l'amélioration. Des projets intéressants ont été présentés aux membres du comité et un suivi sera fait de façon périodique au sujet de ces projets.

Bruit causé par le train : les citoyens présents à la rencontre étaient d'avis que la situation s'est améliorée mais qu'il y a encore place à l'amélioration. La fonderie a fait une revue des règlements qui régissent le transport ferroviaire : le train doit obligatoirement actionner le sifflet lorsqu'il traverse un passage à niveaux et lorsque la visibilité est réduite.

Retombée de poussières : les citoyens ont questionné un événement de retombées de poussières survenu lors du redémarrage de l'usine à la suite d'un arrêt prolongé. L'enquête a démontré que la procédure de redémarrage avait été respectée en tout temps. La fonderie a bonifié la procédure afin d'inclure des mesures supplémentaires pour réduire au minimum les risques de récurrence. Parallèlement, la fonderie a affecté une personne sur ce dossier afin d'évaluer des pistes de solution comme par exemple faire le nettoyage de la cheminée.

TRAVAUX DE RESTAURATION, D'ENSEMENCEMENT ET DE PLANTATION D'ARBRES DANS LE QUARTIER



Quelques terrains ont été restaurés et des travaux d'ensemencement et de plantation d'arbres ont été effectués dans le quartier, près de l'usine, au courant de l'été 2011. D'autres travaux sont prévus l'an prochain, dans le cadre de travaux d'aménagement de terrains par la fonderie.

ÇA SE PASSE DANS LE QUARTIER

EXPOSITIONS

La caverne : Isabelle Demers
Enchantements, illusions, tourments et espoir : Valéry Hamelin
 Du 11 novembre au 11 décembre 2011
 Heures d'ouverture de la galerie :
 du mercredi au vendredi de 13 h à 17 h
 samedi et dimanche de 11 h à 17 h
L'Écart.. . lieu d'art actuel (Rouyn-Noranda)



Party Mix : Alexandrine Lavoie, Maxime Belzil et Julie Mercier
 Du 20 novembre au 18 décembre 2011
Cabaret de la dernière chance (Rouyn-Noranda)

NOUVELLES DES RESTAURANTS

Bistro Jezz : un délice pour le palais
 Vient de fêter son premier anniversaire
 Téléphone : 819 797-4111

D'ici et d'ailleurs : la cuisine du monde
 Nouvelle administration
 Téléphone : 819 797-5118

Saveurs 2 temps : lieu et cuisine chaleureuses
 Vient de se refaire une beauté
 Téléphone : 819 763-2387

